

Svenska

- 1) Utomhuskameran Logitech Alert 2) Nätadapter för kamera
- 3) Nätverksadapter
- 4) microSD™-kortadapter 5) Program-cd för installation Sladd till nätverksbrygga
- (blå kontakter) 7) Sladd till nätadapter (gula kontakter) 8) Vägg-/takmonteringsfäste

10) Bruksanvisning

Dansk

- 1) Logitech Alert Outdoor Camera
- 2) Strømforsyning til kameraet 3) Netværksadapter

9) Förteckning över systemkrav

- 4) adapter til microSD™-kort 5) Installations-cd til programmet 6) Kabel til netværksbro (blå spidser)
- 7) Strømkabel (gule spidser) 8) Væg-/loftbeslag 9) Vejledning med systemkrav 10) Vejledningen Kom godt i gang

Norsk

- 1) Logitech Alert utendørskamera
- Strømadapter til kamera Nettverksadapter
- 1) microSD™-kortadapter

9) Veiledning til systemkrav

10) Veiledning til utstyret

Suomi

- 5) Cd med programvare exempelvis för övervakning av anställda, 6) Nettverksbrokabel (blå tupper) hemlig uppspelning/inspelning av bilder och ljud ') Strømledning (gule tupper) samt användning, publicering och distribution av 8) Tak-/veggfeste
 - bild- och ljudinspelningar. Kontrollera vilka lagar som gäller där du befinner dig innan du använder produkter och tjänster från Logitech Alert.

og lydenheder er forbudt eller stærkt begrænset

Det gælder bl.a. overvågning af medarbejdere,

nemmelig optagelse af billede og/eller lyd

eller brug og offentliggørelse eller distribution

af nationale, statslige eller lokale love.

af lyd- og/eller billedoptagelser.

du bor i når du bruger Logitech Alert-produkter og -tjenester.

lovbestemmelserne for det område

Sørg for at du overholder

Vissa sätt att använda säkerhetskameror

och ljudupptagningsenheter är förbjudna

eller reglerade enligt lag eller lokala stadgar,

Dansk

Svenska

Juridisk information

Advarsel i forbindelse med lovkrav Vær opmærksom på at visse former for anvendelse af overvågningskameraer

- 1) Logitech Alert Outdoor Camera 2) Kameran verkkolaite Verkkosovitin
- microSD™-korttisovitin Ohjelmiston asennus-CD Verkkosiltakaapeli (siniset kärjet)
-) Virtakaapeli (keltaiset kärjet) 8) Seinä-/kattokiinnitys
- Järjestelmävaatimusopas
- 10) Tutustumisopas

Norsk

Advarsel

Suomi

Laillinen varoitus

lokale og nasjonale lover.

og tjenester fra Logitech Alert.

Paikalliset lait saattavat kieltää

julkaisemiseen tai jakeluun.

Du må sørge for at du overholder gjeldende

lovgivning der du bor når du bruker produkter

valvontakameroiden ja äänityslaitteiden käytön

valvontaan, salassa suoritettuun kuvien katseluun

ja tallentamiseen ja/tai äänen nauhoittamiseen

Logitech Alert -tuotteiden ja -palvelujen käytön

tulee tapahtua paikallisten lakien mukaisesti.

sekä kuvien ja/tai äänitallenteiden käyttöön,

tiettyyn tarkoitukseen, kuten työntekijöiden

Noen typer bruk av overvåkingsutstyr (lyd og Svenska video), f.eks. overvåking av ansatte, skjult filming Tänker du köra Logitech WiLife og opptak av video og/eller lyd, samt bruk, oublisering eller distribuering av video- og/eller och Logitech Alert Systems lydopptak, kan være forbudt eller regulert av

samtidigt? Läs särskild information på www.logitech.com/ security/legacy

Vil du køre Logitech WiLife og Logitech Alert Systems samtidig?

Læs de særlige noter på www.logitech.com/security/legacy

Har du tenkt å bruke Logitech WiLife og Logitech

Alert samtidig? Les de ekstra merknadene på www.logitech.com/Security/legacy

Suomi

Dansk

Onko Logitech WiLife- ja Logitech Alert -järjestelmiä tarkoitus käyttää samaan aikaan?

Asiaa koskevia erityisilmoituksia on osoitteessa www.logitech.com/ security/legacy.

Master System

(!) Svenska

Installera programvaran Installationen kräver Internetanslutning.

Dansk Sådan installerer du programmet Der kræves internetadgang

til installationen.

Suomi Ohielmiston asennus

Norsk

instruksjonene.

av konfigureringen.

Suomi

versiota.

käynnistyy.

alkuvaiheiden läpi.

1) Sett inn programvare-cd-en, og følg

• Installasjonsprogrammet ser etter den

nyeste versjonen av programvaren. Du kan også laste ned den nyeste versjonen

2) Du kan bli bedt om å starte datamaskinen

3) Logitech Alert Commander-programvaren

4) Veiviseren for første programkjøring

1) Laita ohjelmiston asennus-CD

www.logitech.com/downloads.

2) Tietokone saattaa täytyä käynnistää

3) Logitech Alert Commander -ohjelmisto

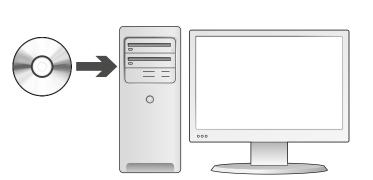
4) Ohjattu aloitustoiminto opastaa asennuksen

veileder deg gjennom de neste trinnene

• Asennusohjelma etsii ohjelmiston uusinta

Uusimman version voi myös ladata osoitteesta

på www.Logitech.com/downloads



Svenska

1) Sätt i program-cd:n för installation och följ anvisningarna • Installationsprogrammet söker efter den

senaste versionen av programvaran. Du kan också ladda ner den senaste versionen på www.Logitech.com/downloads 2) Du kan bli ombedd att starta om datorn. 3) Programmet Logitech Alert

Commander startas 4) En guide hjälper dig genom installationen steg för steg.

Dansk

1) Læg installations-cd'en til programmet drevet, og følg anvisningerne i løbet af installationen.

• Installationsprogrammet vil søge efter den nyeste version af programmet. Du kan alternativt hente den nyeste version på www.logitech.com/downloads 2) Du bliver måske bedt om at genstarte

computeren. 3) Programmet Logitech Alert Commander

4) Guiden til første kørsel hjælper dig igennem de næste trin af installationen.

Installere programvaren Internett-tilkopling er nødvendig ved installering.

Asennukseen vaaditaan internet-yhteys.

Tilslutning af netværksbroen Gør følgende når du bliver bedt om at tilslutte netværksbroen: 1) Sæt det ene blå stik i netværksbroen.

Anslut nätverksbryggan

1a) Slut derefter netværksbroen til stikkontakten. 2) Sæt det andet blå stik i en ledig port på routeren.

När du uppmanas att ansluta nätverksbryggan gör du så här:

2) Anslut den andra blå kontakten till en ledig port på din router.

1) Anslut den ena blå kontakten till nätverksbryggan.

1a) Anslut sedan nätverksbryggan till vägguttaget.

Kople til nettverksbroen

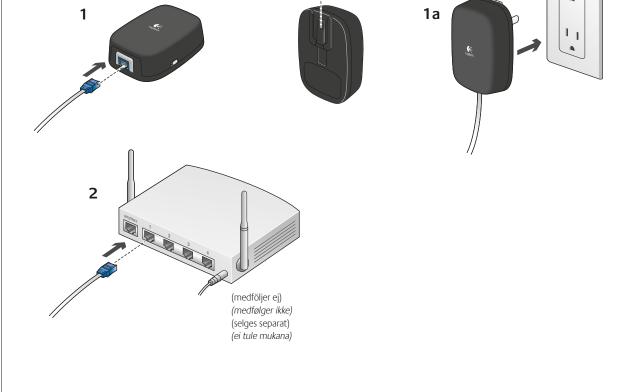
Kople til nettverksbroen når du blir bedt om det: 1) Kople den ene enden av den blå kabelen til nettverksbroen. 1a) Deretter kopler du nettverksbroen til stikkontakten. 2) Kople den andre enden av den blå kabelen til en åpen port på ruteren.

Suomi

Verkkosillan liittäminen

Kun ohjelma kehottaa liittämään verkkosillan: 1) Liitä toinen kaapelin sinisistä liittimistä verkkosiltaan. 1a) Kytke verkkosilta pistorasiaan.

2) Liitä kaapelin toinen sininen liitin vapaaseen liitäntään reitittimessä.



Svenska

3

Anslut kameran

När du uppmanas att ansluta kameran gör du så här: 1) Skruva loss luckan på kamerans baksida. 1a) Anslut den ena gula kontakten till porten.

1b) Skruva fast luckan ordentligt igen. 2) Skruva loss luckan på nätadaptern. 2a) Anslut den gula kontakten till nätadapterns port.

2b) Skruva fast luckan ordentligt igen. 2c) Montera nätadapterenheten på väggen.

sedan nätadaptern till ett vägguttag.

2d) Anslut nätkontakten till adapterns kontakt och anslut

i stikkontakten.

Slut kameraet til

Dansk

Tilslut kameraet når du bliver bedt om det: 1) Skru lågen på bagsiden af kameraet af.

1a) Slut det gule kabel til porten. 1b) Skru lågen på igen. 2) Skru lågen på strømforsyningen af.

2a) Slut det gule kabel til porten i strømforsyningen. 2b) Skru lågen på igen. 2c) Fastgør strømforsyningen til væggen.

2d) Slut strømstikket til adapteren og sæt adapteren

Norsk Kople til kameraet

i en stikkontakt.

Kople til kameraet når du blir bedt om det:

1) Skru opp dekselet på baksiden av kameraet. 1a) Plugg den gule ledningen inn i porten.

1b) Skru på plass dekselet. 2) Skru opp dekselet til strømadapteren.

2a) Plugg den gule ledningen inn i porten til strømadapteren. 2b) Skru på plass dekselet. 2c) Fest strømadapteren på veggen.

2d) Kople strømledningen til støpselet, og sett støpselet

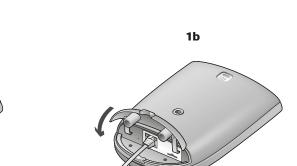
Suomi

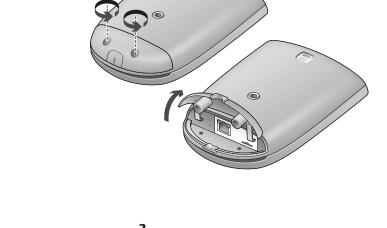
Kameran liittäminen

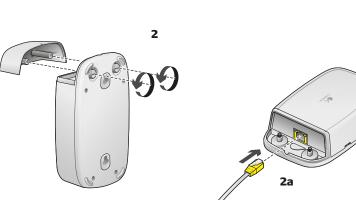
Kun ohjelma kehottaa liittämään kameran: 1) Irrota kameran selässä oleva luukku. 1a) Liitä kaapelin keltainen liitin liitäntään. 1b) Ruuvaa luukku tiukasti takaisin paikalleen. 2) Irrota verkkolaitteen luukku.

2a) Liitä keltainen kaapeli verkkolaitteen liitäntään. 2b) Ruuvaa luukku tiukasti takaisin paikalleen.

2c) Kiinnitä verkkolaite seinään. 2d) Kytke pistoke liukuliittimeen ja kytke verkkolaite pistorasiaan.

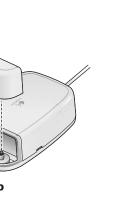


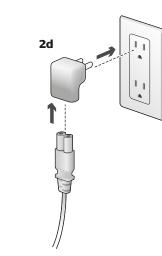




Kort efter anslutningen visas din kamera i Alert Commanderprogrammet. Du kan nu flytta kameran till önskad plats.

Kort efter tilslutningen vil kameraet vises i programmet Alert Commander. Kameraet kan nu placeres på det ønskede sted.





Suomi

Kameraet kommer opp i Alert Commander-programmet innen Kamera näkyy Alert Commander -ohjelmistossa pian kort tid etter at det er koplet til. Du kan nå flytte kameraet dit liittämisen jälkeen. Kameran voi nyt siirtää haluttuun paikkaan.

Svenska Information om installation av nätadapter

Nätadaptern är väderbeständig och kan installeras utomhus. Om du följer de här tipsen kan du vara säker på att nätadaptern används på ett säkert sätt. Kontrollera att eluttaget utomhus är väderbeständigt. 1) Anslut inte nätadaptern till ett vägguttag så att den ligger vågrätt eller platt. 2) Montera inte nätadaptern upp och ner. Se till att

3) Undvik direkt solljus.

väldigt het.

fungerer optimalt. Sørg for at stikkontakten der bruges udenfor, er vejrbestandig

den gula kontaktens port är vänd neråt.

VARNING! Om adaptern utsätts för solljus kan ytan bli

Dansk

Installationsnote til strømforsyningen Strømforsyningen er vejrbestandig og kan installeres udenfor. Brug disse tip til at sikre at strømforsyningen

1) Sæt IKKE strømforsyningen i væggen så den ligger 2) Tilslut IKKE strømforsyningen, så den vender på hovedet.

Sørg for at porten på stikket er på undersiden. 3) Undgå direkte sollys. ADVARSEL: Hvis strømforsyningen udsættes for sollys,

kan overfladen blive varm.

den er tilkoplet.

Merknad om montering av strømadapter Strømadapteren er værbestandig og kan monteres utendørs. Følg rådene nedenfor ved montering. Kontroller at stikkontakten ute er værbestandig. 1) Strømadapteren skal IKKE ligge vannrett/flatt når

2) Strømadapteren skal IKKE festes opp-ned. Kabelporten skal være vendt nedover. 3) Unngå direkte sollys. FORSIKTIG: Hvis enheten ligger i direkte sollys,

kan overflaten bli svært varm.

Suomi

Verkkolaitteen asennusta koskeva huomautus Verkkolaite on säänkestävä. Sen voi asentaa ulos. Näiden vinkkien avulla varmistetaan verkkolaitteen luotettava toiminta. Ulkopistorasian on oltava säänkestävä. 1) Verkkolaitetta El SAA kytkeä pistorasiaan siten, että verkkolaite on vaakasuuntaisesti. 2) Verkkolaitetta EI SAA kiinnittää ylösalaisin. Kaapelin liittimelle tarkoitetun liitännän pitää olla alhaalla. 3) Ei saa asettaa suoraan auringonvaloon. VAROITUS: Suoraan auringonvaloon jätetyn laitteen

pinta saattaa olla kuuma.



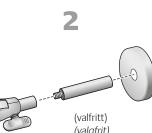
Anvisningar för montering på vägg eller innertak Med tillbehören för väggmontering kan du enkelt fästa kameran på ett innertak Med veggfestet kan du enkelt feste kameraet på en vegg eller i taket. eller en vägg. 1) Börja med att förborra hål i väggen och skruva fast monteringsbasen. 2) Sätt ihop monteringsarmen och gör fast den på basen.

Dansk

Instruktioner til væg/loftmontering

Takket være vægbeslaget er det nemt at fastgøre kameraet i loftet eller på væggen. 1) Bor først nogle huller i væggen, og skru derefter monteringsfoden fast. 2) Saml monteringsarmen og sæt den fast på holderen.





Instruksjoner for montering på vegg og i tak

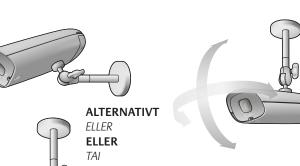
1) Først borer du hull i veggen og skrur fast monteringsbasen. 2) Sett sammen monteringsarmen, og fest den til basen. 3) Fest kameraet til armen.

Suomi

Norsk

Ohjeet seinään tai kattoon kiinnitystä varten

Seinäkiinnittimen avulla kameran voi kiinnittää helposti seinään tai kattoon. 1) Poraa aluksi reiät seinään ja ruuvaa sitten kiinnityslevy paikalleen. 2) Kokoa varsi ja kiinnitä se levyyn. 3) Kiinnitä kamera varteen.



Svenska **REKOMMENDATION:** Montera utomhus-

direkt solljus.

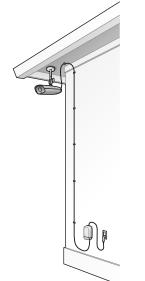
överhäng så att den inte blir utsatt för

Dansk

ANBEFALING: Monter udendørskameraet under et tagudhæng eller andet udhæng, så det ikke udsættes for direkte sollys.

Suomi **SUOSITUS:** Ulkokamera kannattaa kiinnittää räystään tai jonkin muun auringonpaisteelle.

TIPS: Du bør feste utendørskameraet under



















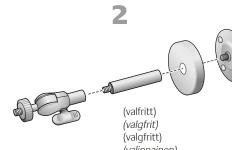






3) Fäst kameran på monteringsarmen.







kameran under ett taksprång eller annat et møne eller annet takutspring, så det ikke utsettes for direkte sollys.

Norsk

suojan alle, jotta kamera ei altistu suoralle



konfigurationen. Du kan läsa om ytterligare funktioner

Du har genomfört den grundläggande

i bruksanvisningen. Dansk

Svenska

Gratulerar!

Du har gennemført den grundlæggende installation

om yderligere funktioner.

I vejledningen Kom godt i gang kan du læse



Norsk

installeringen

Suomi

Valmista tuli.

Du finner mer informasjon om funksjoner

og bruk i "Bli kjent med"-veiledningen.

Perusasennus on nyt suoritettu.

Tutustumisoppaassa on lisää tietoa

lisäominaisuuksista ja -toiminnoista.

Vanliga frågor och svar Gratulerer. Var kan jag få mer information? Du har utført den grunnleggende

> Hjälp för Commander Tryck på tangenten F1 från valfri sida i Alert Commander för att starta direkthjälpen.

Kunskapsdatabas

Svenska

Du kan få hjälp med felsökning på www.logitech.com/support Kundsupport Ring +41 22 761 40 24 i Europa (engelska) Se förteckningen över systemkrav.

til problemløsning. Kundesupport

den elektroniske hjælp.

Dansk

Ring på +41 22 761 40 24 Europa (engelsk) Kig i vejledningen med systemkrav.

Ofte stillede spørgsmål Vanlige spørsmål Hvor kan jeg finde flere oplysninger? Hvor finner jeg mer informasjon? Hjælp til Commander Hjelp for Commander Du kan trykke på tasten F1 fra ethvert

Du kan få opp den elektroniske hjelpen skærmbillede i Alert Commander for at åbne for Commander ved å trykke på F1 fra hvor som helst i programmet.

Norsk

Vidensbase Kunnskapsbase På www.Logitech.com/Support kan du få hjælp Du finner hjelp med feilsøking på www.Logitech.com/Support

Brukerstøtte Ring +41 22 761 40 24 i Europa (engelsk) Du finner mer informasjon i veiledningen til systemkrav.

Suomi Usein kysytyt kysymykset Mistä löytyy lisätietoa? Commanderin ohje

Käytönaikaisen ohjeen voi avata painamalla F1-näppäintä missä tahansa Alert Commander -ohjelmiston ikkunassa.

Tietokanta Vianetsintäapua on osoitteessa

www.logitech.com/support. Asiakastuki

Puhelin: +41 22 761 40 24 Euroopassa (englanniksi) Katso järjestelmävaatimusopas.



www.logitech.com/support

+41 22 761 40 24 +32-(0)2 200 64 44 +49-(0)69-51 709 427 Norskland +33-(0)1-57 32 32 71 France +312-(0) 200 8433 Ireland United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

Vad gör jag om nätsladden (gul kontakt)

Svenska

Förläng den med en kopplingskomponent eller skaffa en längre Ethernet-kabel (CAT-5e).

Hvad gør jeg hvis kablet til strømforsyningen (det gule stik) er for kort? For at gøre det længere kan man bruge

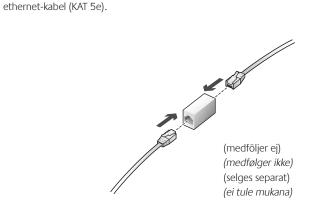
en koblingsenhed eller købe et længere

Norsk Hva gjør jeg hvis strømledningen (gul plugg) er for kort?

Du kan forlenge den med en koplingsledning, eller kjøpe en lengre Ethernet-kabel (CAT-5e).

Suomi Besøg Logitech.com/Support Mitä tehdä, jos virtajohto (keltainen liitin)

on liian lyhyt? Voit pidentää johtoa liittimen avulla tai ostaa pidemmän ethernet-kaapelin (CAT-5e).



Svenska

Dansk

Vill du läsa fler vanliga frågor och svar? Besök logitech.com/support.

Vil du se flere ofte stillede spørgsmål? kysymyksiä?

Norsk

Suomi Haluatko nähdä lisää usein kysyttyjä

Vil du lese flere vanlige spørsmål?

Gå til Logitech.com/Support

Käy osoitteessa www.logitech.com/support

Svenska Felsöka kameraanslutningen: Vad gör jag om kameran/videon försvinner

1) Prova att ansluta kameran till ett annat uttag, kanske närmare din dator 2) Kontrollera att kamerans nätadapter och nätverksbryggan är anslutna direkt till ett vägguttag och inte ett grenuttag. 3) Kontrollera brandväggsinställningarna eller tryck

på F1 i Commander-programmet för att få ytterligare 4) Gå till Settings > Cameras > Add/Find >

Find Cameras. 5) Återställ kameran. Se Anvisningar för att återställa kamera.

Dansk Problemløsning af kameratilslutninger: Hvad gør jeg hvis kameraet/videobilledet

1) Kontroller om en anden stikkontakt til kameraet er bedre, måske en der er tættere på computeren. 2) Kontroller at kameraets strømforsyning og netværksbro er sluttet direkte til en stikkontakt og ikke en stikdåse

3) Kontroller firewallens indstillinger, eller tryk på tasten F1 i Commander hvis du har brug for F1-näppäintä. yderligere hjælp. 4) Åbn Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras.

5) Nulstil kameraet. Du kan læse mere under 'İnstruktioner til nulstilling af kameraet".

Norsk

Feilsøke kamerakoplinger: Hva gjør jeg hvis kameraet/videoen forsvinner fra programvaren?

> 1) Prøv å kople kameraet til en annen stikkontakt, f.eks. en som er nærmere pc-en. 2) Kontroller at strømadapteren til kameraet og nettverksbroen er koplet rett til en stikkontakt, ikke en forgrener 3) Kontroller brannmurinnstillingene, eller trykk på F1 i Commander hvis du vil ha hjelp.

5) Tilbakestill kameraet. Du finner framgangsmåten for dette under Instruksjoner for tilbakestilling av kameraet.

Suomi

Kameran kytkentöjen vianetsintä:

4) Gå til Settings > Cameras > Add/Find >

Mitä ios kameran kuva häviää? 1) Kokeile kytkeä kamera toiseen, mahdollisest lähempänä tietokonetta olevaan pistorasiaan. 2) Tarkista, että kameran verkkolaite ja verkkosilta on kytketty suoraan pistorasiaan, ei jatkojohtoon. 3) Tarkista palomuuriasetukset tai avaa Commander-ohjelmiston ohje painamalla

4) Siirry kohtaan Settings (Asetukset) > Cameras (Kamerat) > Add/Find (Lisää/etsi) > Find Cameras (Etsi kamerat). 5) Palauta kamera. Ohjeet ovat kohdassa Kameran palautusohjeet.

Anvisningar för att återställa kamera

För in ett gem i återställningshålet på kamerans baksida, tryck försiktigt och släpp igen. Om kameran inte visas efter detta går du till Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras Om kameran fortfarande inte fungerar kontaktar du teknisk support.

HELP

När du återställer kameran får den tillbaka de inställningarna den hade när den köptes. Videofilm som är inspelad på microSD-kortet tas emellertid inte bort.

Dansk

Instruktioner til nulstilling af kameraet

Sæt en papirklips i hullet med nulstillingsknappen bag på kameraet. Tryk forsigtigt på knappen og slip den igen. Hvis kameraet ikke dukker op efter dette, skal du

åbne Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. Hvis kameraet stadig ikke virker, skal du kontakte den tekniske supportafdeling. Ved nulstilling af kameraet gendannes kameraets fabriksindstillinger. Videooptagelser der er gemt på microSD-kortet, bliver dog ikke slettet.

Norsk

Instruksjoner for tilbakestilling av kameraet Stikk enden av en binders inn i tilbakestillingshullet

på baksiden av kameraet, trykk den lett inn og trekk

den ut igjen. Hvis kameraet fremdeles ikke vises i programvaren etter dette, går du til Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. Hvis kameraet fremdeles ikke fungerer, kontakter du teknisk støtte. Når du tilbakestiller kameraet, tilbakestilles det til

fabrikkinnstillingene. Det sletter imidlertid ikke

Suomi

Kameran palautusohieet

opptak fra microSD-kortet.

Työnnä oikaistu klemmari kameran selässä olevaan reikään. Paina kerran keyvesti

Jos kameraa ei vieläkään näy, siirry kohtaan Settings (Asetukset) > Cameras (Kamerat) > Add/Find Lisää/etsi) > Find Cameras (Etsi kamerat). Jos kamera ei vieläkään toimi, ota yhteyttä tekniseen tukeen.

Kameran palauttaminen palauttaa tehdasasetukset. Tallennettuja videoita ei kuitenkaan poisteta eikä microSD-korttia tyhjennetä.





Tyda indikatorn för rörelseavkänning Aflæsning af bevægelsesindikatorer Tolke indikatorlampen for bevegelse

Liikkeentunnistimen merkkivalon lukeminen



Indikator för rörelseavkänning *Bevægelsesindikatorer* Indikatorlampe for bevegelse

Liikkeentunnistimen merkkivalo

Kameran spelar ir (röd blinkande)

Hur vet jag att

kameran spelar in?

Stänga av indikatorerna för rörelseavkänning och felsökning Du kan stänga av indikatorerna för

Settings > Cameras > Camera > Show LED for... Om du trycker på F1 visas

rörelseavkänning och

Hvordan ved jeg at Hvordan kan jeg kameraet optager? se om kameraet tar opp?

Norsk

for bevegelse

å trykke på F1.

Kameraet er klart til opptak Kameran är redo för inspelning Kameraet er klar til optagelse Kameraet tar opp

(blinker rødt)

Kamera on valmis tallentamaan (punainen) Kamera tallentaa (punainen, vilkkuu)

Mistä tietää,

että kamera

tallentaa?

Suomi



felsökning om du går till hjälpen med anvisningar

Svenska

Sådan deaktiveres bevægelsesog diagnosticerings indikatorer

Dansk

Kameraet optagei

(rød indikator blinker)

Du kan slå indikatorerne fra under Settings > Cameras > Camera > Show LED for... Læs mere i hjælpen (F1).

Slå av indikatorlamper

og diagnostisering Du kan slå av indikator lampene for bevegelse og diagnostisering under Settings > Cameras > Camera > Show LED for... Du finner instruksjoner ved

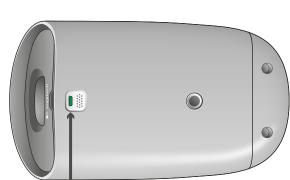
Suomi Liikkeentunnistimei

ia diagnostiikan merkkivalojen sammuttaminen Liikkeentunnistimen ia diagnostiikan merkkivalot voi poistaa käytöstä kohdassa Settings

(Asetukset) > Cameras Kamerat) > Camera (Kamera) > Show LED for.. (Näytä merkkivalot...) Katso ohje painamalla F1.

Tyda indikatorerna för felsökning Aflæsning af diagnosticeringsindikatorer Tolke indikatorlampene for diagnostisering

Diagnostiikan merkkivalojen lukeminen



Indikator för felsökning av kamera Kameraets diagnosticeringsindikatorer Lampe for kameradiagnose

Kameran diagnostiikan merkkivalo

Mitkä merkkivalovärit kertovat, että kamera ei ole toiminnassa? Kameran käynnistys epäonnistui *

Verkkolaitteen/verkkosillan merkkivalojen virtakytkin

Hur stänger man av indikatorerna? Använd knappen på sidan av

Hvordan deaktiverer jeg disse indikatorer? Brug knappen på siden

Hvordan slår jeg av lampene? Miten nämä merkkivalot sammutetaan?

Diagnostiikan merkkivalot voi poistaa käytöstä verkkolaitteen tai verkkosillan kyljessä olevalla kytkimellä.

Använda microSD™-kortadaptern

OBS! Koppla från kameran innan du tar bort, ersätter eller uppgraderar microSD-kortet. Om du vill granska videofilmen på microSD-kortet rekommenderar vi att du använder Logitech Alert

Commander. Om du vill granska videofilmen på microSD-kortet utan Logitech Alert Commander rekommenderar vi att du gör

1) Öppna luckan på kamerans undersida och avlägsna

microSD-kortet från dess kortplats. 2) Sätt i microSD-kortet i adaptern.

3) Sätt i microSD-kortadaptern i datorns SD-port. Visa videoinspelningar med den kostnadsfria Apple QuickTime-spelaren eller någon annan spelare som stöder uppspelning av H.264-video.

(Du kan ladda ner OuickTime om du går in på

http://www.apple.com/quicktime/download/)

Brug af adapteren til microSD™-kort BEMÆRK: Træk stikket til kameraet ud før du fjerner, udskifter eller opgraderer dit microSD-kort. Vi anbefaler at bruge Logitech Alert Commander til at se videooptagelser fra microSD-kortet.

Visning af videooptagelser fra microSD-kortet uden Logitech Alert Commander: 1) Åbn lågen på undersiden af kameraet og fjern

microSD-kortet fra kortpladsen. 2) Sæt microSD-kortet i adapteren. 3) Sæt adapteren i computerens port til SD-kort.

• Se videooptagelser vha. afspilleren Apple QuickTime eller andre afspillere der understøtter afspilning af H.264-videoklip (Hent QuickTime på http://www.apple.com/quicktime/

Bruke microSD™-kortadapteren

NB: Trekk ut kontakten til kameraet før du fjerner, bytter ut eller oppgraderer microSD-kortet. Vi anbefaler at du bruker Logitech Alert Commander til

å se opptakene på microSD-kortet. Slik ser du videoer på microSD-kortet uten Logitech Alert Commander:

1) Åpne dekselet nederst på kameraet, og ta ut

microSD-kortet. 2) Sett microSD-kortet inn i adapteren. 3) Kople microSD-kortadapteren til pc-ens SD-port. • Kjør videoene i den gratis medieavspilleren Apple QuickTime, eller en annen spiller som støtter avspilling av formatet H.264. (Du kan laste ned QuickTime på http://www.apple.com/

quicktime/download/)

Suomi MicroSD™-korttisovittimen käyttö

HUOMAA: Kamera pitää irrottaa ennen microSD-kortin poistamista, vaihtamista tai päivittämistä. MicroSD-kortilla olevan videon katseluun suositellaan Logitech Alert Commander -ohjelmistoa.

MicroSD-kortilla olevan videon katselu ilman Logitech Alert Commander -ohjelmistoa:

1) Avaa kameran pohjassa oleva luukku ja poista microSD-kortti korttipaikasta.

2) Liitä microSD-kortti korttisovittimeen. 3) Liitä microSD-korttisovitin tietokoneen SD-liitäntään. Videotallenteita voi katsella ilmaisella Apple QuickTime

-ohjelmalla tai millä tahansa muulla ohjelmalla, joka tukee H.264-videon toistoa. (QuickTimen voi ladata osoitteesta http://www.apple.com/quicktime/download/)

att kameran är aktiv? virker?

Ansluten till Internet (grön) Ansluten till Alert Commander (lila) Uppgraderar inbyggd programvara (vit)

Vilka indikatorfärger anger Hvilke indikatorfarver

att kameran inte är aktiv? indikerer at kameraet

ikke virker?

Kameraet kunne ikke startes *

Læse-/skrivetest på microSD-kortet

mislykkedes – intet microSD-kort *

(rød indikator blinker)

Det gick inte att starta kameran * (röd blinkande) Läs-/skrivtest för MicroSD-kort misslyckades – inget MicroSD-kort *

> * Se Anvisningar för att återställa kamera för vidare information.

* Der er mere hjælp at hente i instruktionerne til nulstilling

Kameraoppstart mislyktes ' (blinker rødt) Lese-/skrivetest for microSD-kort mislyktes – finner ikke microSD-kort *

* Du kan få hjelp i avsnittet

Instruksjoner for tilbakestilling

som det skal?

Hvilke lampefarger viser

at kameraet ikke fungerer

(punainen, vilkkuu)

MicroSD-kortin luku-/kirjoitustesti

epäonnistui – ei MicroSD-korttia *

* Katso Kameran palautusohjeet.

Indikatorer för felsökning av nätadapter/nätverksadapter Diagnosticeringsindikatorer på strømforsvningen/netværksadapteren Diagnostiseringslamper for strømadapter/nettverksbro Verkkolaitteen/verkkosillan diagnostiikan merkkivalot

Statusindikatorer på strømforsyningen/netværksadapteren Statuslamper for strømadapter/nettverksstatus Verkkolaitteen/verkon tilan merkkivalot

Statusindikatorer för nätverksadapter/nätadapter

Norsk



Av/På-knapp för indikatorer för nätadapterns nätverksadapter Tænd/sluk-knap til indikatorerne på strømforsyningen/netværksadapteren Indikatorlampe som viser om strøm- og nettverksbro er av/på

nätadaptern eller nätverksbryggan af strømforsyningen eller för att inaktivera indikatorerna netværksbroen til at deaktivere för felsökning. disse diagnosticeringsindikatorer.

Bruk bryteren på siden av strømadapteren eller nettverksbroen til å slå av disse diagnostiseringslampene.

Suomi

download/)



som tillhör SD-3C, LLC.

Ett microSD-kort måste vara installerat

i kameran för att det ska gå att spela in.

microSD-logotypen är ett varumärke

(!) Dansk microSD-kortet skal være installeret

i kameraet før der kan optages.

der tilhører SD-3C, LLC.

microSD-logoet er et varemærke

microSD-kortet må stå i kameraet

for at det skal kunne ta opp video.

microSD-logoen er et varemerke

for SD-3C, LLC.

(!) Suomi

MicroSD-kortin pitää olla asennettuna, jotta kameralla voisi tallentaa. microSD-logo on SD-3C, LLC:n tavaramerkki

www.logitech.com

vara registrerade varumärken. Alla övriga varumärken tillhör respektive ägare. Logitech tar inget ansvar för eventuella fel © 2010 Logitech. Alle rettigheder forbeholdes. Logitech, Logitech-logoet og andre Logitech-mærker tilhører Logitech og kan være registrerede. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere. Logitech påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl i denne vejledning. Oplysningerne kan ændres uden varsel.

© 2010 Logitech. Med ensamrätt. Logitech, Logitech-logotypen och andra Logitech-varumärken tillhör Logitech och kar

egistrerte. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere. Logitech påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle feil

© 2010 Logitech. Med enerett. Logitech, Logitech-logoen og andre Logitech-merker tilhører Logitech og kan være

© 2010 Logitech. Kaikki oikeudet pidätetään. Logitech, Logitech-logo ja muut Logitech-tuotemerkit ovat Logitechin omaisuutta ja saattavat olla rekisteröityjä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta. Logitech ei vastaa mistään virheistä, joita tässä käyttöoppaassa voi esiintyä. Esitettyjä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.



